



Auswärtiges Amt

A

Bewerber-ID

0	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
9	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

B

Bewerber-ID

0	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
9	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



Auswahlverfahren den höheren Auswärtigen Dienst 2017

Sprachtest **Polnisch**

Testübersicht

I.	Wortschatz	10 Punkte
II.	Sprachmittlung	20 Punkte
III.	Grammatische Richtigkeit	20 Punkte
IV.	Pragmatische Kompetenz	10 Punkte
V.	Leseverstehen	10 Punkte
Gesamtpunktzahl		70 Punkte

Bearbeitungszeit: 30 Minuten.

Hilfsmittel: KEINE.

Bitte überprüfen Sie den Test auf Vollständigkeit.

Der Test umfasst einschl. Deckblatt – 6 - Seiten.

Korrektor/in: _____ Fehlerzahl: _____

Datum: _____ Punktzahl: _____

Note: _____

I. Wortschatz

_____/10 Punkte

Proszę przeczytać tekst i wybrać jedno pasujące słowo w każdym z punktów od 1 do 10.

Negocjacje brexitowe na start. Jest plan!

Na pierwszy ogień mają pójść gwarancje praw Brytyjczyków w UE (np. emerytów mieszkających na stałe w Hiszpanii) i obywateli UE na Wyspach (m.in. Polaków), kwestia ... (1) między Irlandią Płn. i Irlandią oraz pieniądze. Michel Barnier, unijny negocjator Brexitu, ... (2) w środę plan rozmów z Brytyjczykami.

W kwestii Polaków na Wyspach zgoda o wzajemnym uznaniu ... (3) obywateli jest łatwa politycznie na ogólnym poziomie, ale sporne są głównie technalia – m.in. to, czy prawa nabyte będą dotyczyć także ... (4) urodzonych na Wyspach po Brexicie oraz jakie ... (5) za studia będą płacić Polacy bez brytyjskiego ... (6), którzy zaczną naukę już ... (7) Brexicie.

Jeśli chodzi o pieniądze, Bruksela chce, ... (8) Londyn nawet po Brexicie wywiązał się ze swych zobowiązań w ramach budżetu UE na okres 2014-2020. Nie ma opłaty za ... (9) z UE, ale są rachunki do ... (10) – powiedział Barnier.

<http://wyborcza.pl/7,75399,21534859,negocjacje-brexitowe-na-start-jest-plan.html>

1. emerytury - granicy – dzieci – wojny
2. kupił – usunął – przedstawił – mógł
3. praw – sankcji – gniewu – respektu
4. rencistów – rodziców – psów – dzieci
5. staniki – stawki – stu – stonóg
6. papieru – obiegówki – obywatelstwa – filii
7. przed – za – po – gdy
8. ponieważ – mimo to – aby – kiedy
9. wejście – wgląd – wygląd – wyjście
10. uregulowania – kupienia – redukcji – napisania

II. Sprachmittlung

_____ **20 Punkte**

Ihr guter polnischer Freund kommt bald zu Besuch. Sie wollen mit ihm zusammen einen polnischen Film aus dem Programm sehen. Sie können sich nicht entscheiden, welchen Sie sehen wollen und fragen daher nach.

1. Schreiben Sie eine Mail auf Polnisch, in der Sie jeden Film in einem Satz vorstellen.
2. Fragen Sie ihn, ob er einen Film bereits kennt oder gar nicht gesehen hat.
3. Fragen Sie ihn, welcher Film ihn am meisten interessieren würde.

Kinoprogramm

Call Me Marianna (PL: Mów mi Marianna, Dokumentarfilm, 2015)

Im Alter von 40 Jahren entscheidet sich Wojtek für ein Leben als Frau. Der Konsequenzen ist sie sich bewusst, denn bis dato war sie verheiratet, hat mehrere Kinder und glaubt an Gott. Es ist ein harter Cut, weil in ihrem Umfeld nur wenige wahrhaben wollen, dass es ihr ernst damit ist. Gemeinsam mit ein paar neuen Kontakten versucht Marianna, sich ein Leben aufzubauen.

Made in Poland (PL: Made in Poland, Kamerakunst, 2010)

Eben noch Messdiener, läuft Boguś mit einem Tattoo auf der Stirn herum und möchte eine Revolution in seiner Plattenbausiedlung entfachen. Seine Rebellion läuft zusehends ins Leere. In Tempo und Lautstärke entspricht der Film der Wut seines Helden, ebenso furios ist Jolanta Dylewskas entfesselter Bilderkosmos einer sich in Hass und Wut aufbäumenden Generation.

E-Mail senden

III. Grammatische Richtigkeit

_____/20 Punkte

Proszę uzupełnić tekst formami wyrazów podanych w nawiasach. ___/15 Punkte

Język polski należy do zachodniosłowiańskiej grupy _____ (1) (język - Plural) _____ (2) (indoeuropejski - Plural). Ze względu na swoją strukturę zaliczany jest do języków flekcyjnych. Jako odrębny język polszczyzna _____ (3) (zacząć - Präteritum) się kształtował w X wieku, pełniąc ważną _____ (4) (rola) w powstaniu i rozwoju państwa polskiego. Najdawniejsze zachowane zapisy pojedynczych słów w języku polskim pochodzą z _____ (5) (XIV – in Worten schreiben) wieku. Najstarsze zachowane pełne zdanie zapisane po polsku brzmi „Daj, ac ja pobruszę, a ty poczujaj”. Znalaziono je w łacińskim tekście z _____ _____ (6) (1270 – in Worten schreiben) roku. Do XIV wieku polszczyzna istniała tylko w regionalnych i ludowych odmianach mówionych. Literacka, ponadregionalna odmiana języka wykształciła się w XV i XVI wieku, o czym świadczy bogata literatura renesansowa napisana po polsku. Początkowo rozwój języka polskiego odbywał się pod _____ (7) (silny) _____ (8) (wpływ) języków sąsiadów – niemieckiego i czeskiego, a także łaciny. W wiekach późniejszych zaznaczył się znaczny wpływ języka francuskiego, obecnie język polski, podobnie jak inne języki europejskie, _____ (9) (przejmować - Präsens) wiele z języka angielskiego. Liczbę użytkowników języka polskiego można szacować na ponad _____ (10) (45 – in Worten schreiben) milionów _____ (11) (osoba - Plural), z czego ok. 38 milionów mieszka w _____ (12) (Polska). Językiem polskim _____ (13) (posługiwać się - Präsens) liczne grupy Polaków lub osoby polskiego pochodzenia mieszkające poza granicami Polski, m. in. w USA, Kanadzie, Australii, _____ (14) (Niemcy), Wielkiej Brytanii, Francji, Irlandii, Islandii, a także w _____ (15) (Białoruś), Kazachstanie, na Litwie i na Ukrainie.

Proszę podkreślić odpowiedni przyimek. _____ / 5 Punkte

(Mimo to / podczas / za) (1) oficjalnej ceremonii 31 stycznia (w / na / u) (2) poznańskim hotelu Bazar ambasador Niemiec Rolf Nickel wręczył Christophowi Garschynskiemu akt nominacji (na / przy / do) (3) konsula honorowego Republiki Federalnej Niemiec (na / w / do) (4) Poznaniu. (Przy / Przed / po) (5) oficjalnym mianowaniem ambasador pożegnał dotychczasowego konsula honorowego Mariana Kareńskiego-Tschurla.

IV. Pragmatische Kompetenz

_____ / 10 Punkte

Proszę zakreślić poprawną odpowiedź. Tylko jedna odpowiedź jest właściwa.

<p>1. <i>Towar podaje sprzedawca.</i> Ten napis wisi w:</p> <p>a) sklepie</p> <p>b) muzeum</p> <p>c) szkole</p>	<p>6. E-mail formalny kończy Pan/Pani formułą:</p> <p>a) Do widzenia</p> <p>b) Pozdrowienia</p> <p>c) Z poważaniem</p>
<p>2. Kupuje Pan/Pani obiad w restauracji i chce go zjeść w biurze. Prosi Pan/Pani:</p> <p>a) Na wylot, proszę!</p> <p>b) Na miejscu, proszę!</p> <p>c) Na wynos, proszę!</p>	<p>7. <i>Parkowanie zabronione.</i> Ten napis można spotkać:</p> <p>a) w garażu</p> <p>b) na parkingu</p> <p>c) na ulicy</p>
<p>3. <i>Zapraszamy! Wyprzedaj!</i> Ten napis można spotkać w:</p> <p>a) w salonie fryzjerskim</p> <p>b) w oknie sklepu</p> <p>c) w kuchni</p>	<p>8. Pisze Pan/Pani e-mail do dyrektora Wróbla. Jak rozpocznie Pan/Pani ten e-mail?</p> <p>a) Szanowny Panie Dyrektorze Wróbel!</p> <p>b) Szanowny Panie Dyrektorze!</p> <p>c) Witam Pana, Panie Dyrektorze!</p>
<p>4. <i>Uwaga! Piesi!</i> Ten napis oznacza, że:</p> <p>a) trzeba uważać na psy</p> <p>b) trzeba uważać na przechodzących ludzi</p> <p>c) trzeba uważać na osoby starsze</p>	<p>9. Jest Pan/Pani zaintrosowany/a stażem w Akademii Nauk. Osoba do kontaktu to pani Kamila Bogdziewicz. Jak rozpocznie Pan/Pani podanie?</p> <p>a) Szanowna Pani!</p> <p>b) Szanowna Pani Bogdziewicz!</p> <p>c) Witam, Pani Bogdziewicz!</p>
<p>5. <i>Dostałem podwyżkę!</i> Reaguje Pan/Pani:</p> <p>a) Gratulacje!</p> <p>b) Jak to?</p> <p>c) Jaka szkoda!</p>	<p>10. Jak zwróci się Pan/Pani z pytaniem do ambasadora Niemiec, pana Rolfa Nikla?</p> <p>a) Panie Nikel! Mam do Pana pytanie.</p> <p>b) Panie Ambasadorko! Mam do Pana pytanie.</p> <p>c) Proszę Pana! Mam do Pana pytanie.</p>

V. Leseverstehen

_____/10 Punkte

Proszę przeczytać tekst i zdecydować, czy podane niżej zdania są zgodne z treścią tekstu (P) czy też nie (F).

Cornelius Ochmann o strachu PiS przed Niemcami

W ciągu ostatnich 25 lat obraz Polski i Polaków w Niemczech zmienił się na plus, głębokie zmiany nastąpiły w Niemczech Wschodnich, szczególnie w regionach przygranicznych. Poprawiło się zwłaszcza po 2007 r., kiedy Polska weszła do strefy Schengen i otwarto granice. Mimo tej zmiany na lepsze w Polsce wciąż wraca się do starych stereotypów antyniemieckich.

Poprawność polityczna jest w Niemczech silniejsza. Ale kilkanaście lat temu mieliśmy aferę kartoflaną. Prezydent Kaczyński odwołał wizytę w Niemczech, bo jedna z niemieckich gazet użyła terminu „kartofel” w artykule o braciach Kaczyńskich.

Polska młodzież krytycznie ocenia niemiecką politykę w UE. Młodzi Polacy najwyraźniej „kupili” opowieść, że UE jest opanowana przez Niemcy, a kanclerz Merkel to cesarzowa Europy.

Starsze pokolenie postrzega dziś Niemcy bardziej pozytywnie niż 25 lat temu. Podobnie jest ze stosunkiem do Unii. Z najnowszego badania opinii publicznej opublikowanego po ostatnim szczycie w Brukseli wynika, że tylko 12 proc. Polaków chciałoby wyjścia Polski z UE, ale wśród ludzi młodych odsetek ten był dwa razy wyższy. To, że młode pokolenie Europejczyków, będące największym beneficjentem integracji, mentalnie wraca do przeszłości, do idei państw narodowych, jest poważnym problemem. I to nie tylko polskim – program Erasmus już tak nie przyciąga młodych jak kiedyś. Może należałoby pomyśleć o wprowadzeniu obowiązku odbycia części studiów w innym kraju europejskim, żeby młodzi nie zamykali się w swoich narodowych gettach?

<http://www.newsweek.pl/polska/polityka/cornelius-ochmann-o-strachu-pis-przed-niemcami-wywiad,artykuly,407418,1.html>

		P	F
1	Niemcy oceniają dziś Polskę i polskie społeczeństwo lepiej niż przed ćwierćwieczem.		
2	Obraz Polaków zmienił się zwłaszcza w landach przy granicy francuskiej.		
3	Polska nie weszła do strefy Schengen.		
4	Polacy nadal oceniają Niemcy przez pryzmat dawnych stereotypów.		
5	Podczas afery kartoflanej w Niemczech, ktoś rzucił ziemniakiem w prezydenta Kaczyńskiego.		
6	Obecnie opinia na temat starszej generacji Niemców zmieniła się na gorsze.		
7	Opinia młodego pokolenia Polaków na temat Niemców jest pozytywna.		
8	Większość Polaków jest za wystąpieniem z Unii Europejskiej.		
9	Europejczycy coraz częściej myślą narodowościowo.		
10	Program Erasmus traci na popularności.		